Tranquil Day in Gangnam! **DOSAN PARK**

"If you love your country, you should first work on being a solid human being. (a quote from Dosan)." Dosan Ahn Chang Ho, known for being one of Korea's greatest patriots, and a hero of the Korean independence movement during the Japanese era, was buried and commemorated in Dosan Park. In Korean, 'Dosan' means, 'island mountain,' which serves as a fitting name for the man and the park. The park serves as a tranquil island escape from the hectic and chaotic streets of Gangnam. A simple walk around this 'island mountain' is sure to relax your mind and body and prepare you for the rest of your day in Gangnam.

"그대는 나라를 사랑하는가. 그러면 먼저 그대가 건전한 인격이 되라."[도산의 말씀] 도산공원엔 누구보다 대한민국을 사랑한 사람, 안창호가 잠들어 있다.

숨 가<mark>쁜 강남의 한복판인 이곳엔 높은 건물도, 눈부신 불빛도 없다. 도심 속의 이 공원은</mark> 모두에게 평온한 휴식처를 제공한다. 지금 바로 도산공원으로 가자.

공원을 거니는 것만으로도 당신은 행<mark>복해 질 수 있다</mark>



도산공원 주변의 카페들은 세련된 압구정과 고급스러운 청담을 합쳐놓은 모습을 하고 있다. 공원 산책을 위해 가벼운 옷차림으로 나선 당신에 비교되는 카페 분위기에 주눅들 필요 없다. 이곳엔 오직 당신의 마음을 가볍게 해 주기 위해 기다리는 카페들로 가득하니까.

The fashionable and luxurious cafés around Dosan Park wouldn't be out of place in the fashionable Apgujeong district or the luxurious Cheongdam-dong district. A cup of coffee at one of the listed cafés will be the perfect way to start or end your time at Dosan Park

A-2. 무이무이

맛있게 즐기는 달콤한 휴식

A cozy place for some delicious dessert.

Try their famous green tea bingsu (ice shaved dessert).

▶전화: 02-515-3981 ▶주소: 강남구 신사동 653-4

▶ 영업시간: 11:00 A.M.~12:00 A.M. ▶ 가격: 10,000~20,000원



A-1. 마이쏭

아기자기한 인테리어만큼 사랑스러운 브런치가 있는 곳 Enjoy lovely brunch at this cute little place.

▶ 영업시간: 10:00 A.M.~10:00 P.M.

▶**가격**: 10,000~20,000원 ▶**전화**: 02-518-0105

▶**주소 :** 강남구 신사동 650-17



A-3. 르 카페

깔끔하고 모던한 인테리어가 장점인 꿀맛같은 브런치카페 Enjoy delicious food and your favorite drink at this modern and stylish café.

▶ 영업시간: 11:00 A.M.~12:00 A.M. ▶가격: 10,000~20,000원 ▶전화: 02-344-3700

▶**주소 :** 강남구 신사동 651-9



A-4. 망고식스

드라마 촬영지로 더 유명해진 마켓형 카페 A café with a large seating area and high ceilings. Famous for its appearance in the SBS TV Show, "A Gentleman's Dignity."

▶ 영업시간: 9:00 A.M.~12:00 A.M. ▶가격: 10,000원 이하

▶전화: 02-6716-7266 ▶주소: 강남구 논현동 97



공원에서의 산책으로 점점 배가 고프고 있는가? 이제 슬슬 그 허기진 배를 무엇으로 채울지 행복한 고민을 시작 해 보자. 온종일 마음 가득했던 여유로는 채울 수 없는 배를 위한 맛있는 음식들을 여기 소개한다.

Feeling a little hungry after your time in Dosan Park? Well, if you are not, prepare to be! Let's take a stroll and find something to appetize you. Listed are some of your tastiest options around the park.



B-1. 블루밍가든 (양식)

모던한 분위기의 정통 이탈리안 레스토랑 Authentic Italian dining with a modern atmosphere.

▶ 영업시간: 11:30 A.M.~12:00 A.M.

▶가격: 20,000~50,000원 ▶전화: 02-518-1962

▶**주소**: 강남구 신사동 623-4



B-2. 금수복국 (해물, 생선요리)

시원하고 개운한 맛이 일품인 복요리 전문점 Seafood restaurant specializing in fugu dishes.

▶**영업시간 :** 24시간 영업

▶가격: 10,000~20,000원 ▶전화: 02-3448-5488

▶**주소 :** 강남구 신사동 627-12



B-3. **차콜로** (양식/스테이크)

빨간 컨테이너만큼 인상적인 풍부한 맛 Enjoy American style dining. It is hard to miss, just look for the bright red truck containers that house the restaurant.

▶ 영업시간: 12:00 P.M.~10:00 P.M. ▶가격: 10,000~20,000원

▶전화: 02-515-3983 ▶주소: 강남구 신사동 654-12



B-4. 청담순두부 (한식)

정성으로 음식과 문화를 제공하는 순두부 맛집 Try some sondubu, a hearty Korean tufu soup, here at this traditional Korean restaurant.

▶**영업시간**: 24시간 영업 ▶**가격**: 10,000~20,000원

▶전화: 02-545-4840 ▶주소: 강남구 신사동 654-14





C-1. 주느세콰

'뭐라 말할 수 없는, 형용할 수 없는 어떤 것'이란 뜻을 가진 흥미로운 편집매장 'JE NE SAIS QUOI' literally translates as, 'I don't know what.' As the name implies, there is something mysterious and unexplainable about the unique and interesting styles here. You'll just have to see for yourself.

▶**영업시간:** 11:00 A.M.~9:00 P.M. (일요일 12:00 P.M.~8:00 P.M.)

▶**전화**: 02-515-3151 ▶**주소**: 강남구 신사동 650-11



C-3. 톰그레이하운드

개성과 실력있는 수 많은 해외 디자이너의 제품을 만나볼 수 있는 곳 Stylishly designed fashion items from world famous designers.

▶ 영업시간: 10:00 A.M.~8:00 P.M.

▶ 전화: 02-3442-3696

▶주소: 강남구 신사동 650-14



C-2. 산타마리아노벨라

최고 품질의 천연 원료만을 사용하여 제품을 만들어 오고 있는 건강한 뷰티매장 The beauty products offered here are masterfully created using only natural ingredients of the highest quality.

▶영업시간: 11:00 A.M.~8:00 P.M.

▶전화: 02-546-1612 ▶주소: 강남구 신사동 650-18



C-4. 땡스 프롬 드위자

취급하는 제품도 아름답고, 매장의 의미까지 아름다운 기부형 편집매징 Thanks from DWIJA is a collaborative project between fashion designers and clothing companies to show their appreciation. 10 to 30% of the profits are donated.

▶**영업시간:** 12:00 P.M.~10:00 P.M. (일요일 휴무)

▶전화: 02-533-0824 ▶주소: 강남구 신사동 645-8

GANGNAM TOURIST INFORMATION CENTER

The new landmark for Gangnam tourists! Make your trip to Gangnam even more memorable, thanks to the one-stop service from the Gangnam Tourist Information Center.

One-Stop Tourist Information Center / Medical Tour Center / K-Wave Experience Zone

새로운 강남 관광의 랜드마크 **강남관광정보센터!** 관광객을 위한 원스톱 서비스로 강남여행이 더욱 특별해집니다! 원스톱 관광정보센터 / 의료관광센터 / 한류체험관

► TOURISM AND TRAVEL INFORMATION HOTLINE Just call 1330 from your phone

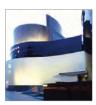
▶ DASAN CALL CENTER TRANSLATION SERVICE Just dial 120 from your phone 다산콜센터 외국어 통역서비스 120

CULTURE

압구정과 청담동을 통해서도 채울 수 없었던 문화에 대한 갈증을 해소하기 위해 발전한 곳이 바로 이 곳 도산공원이다. 다양한 주제의, 다양한 사람을 위한, 다양한 전시가 열리는 곳, 도산공원으로 가자 그곳에 분명 당신을 위한 전시도 준비 되어 있다.

The area around Dosan Park may be the most cultural spot in Apgujeong-dong and Cheongdam-dong. This area is filled with great galleries, exhibiting art for a wide range of tastes.

No matter what kind of person you are, you will find an exhibition here that suits you.



D-1. 호림 박물관

현대 문화의 중심지에서 전통문화유산의 가치를 알리고 있는 곳 Situated in Korea's most cutting-edge neighborhood, the Horim Art Center preserves, exhibits and passes down the cultural heritages of Korea.

▶ 영업시간: 10:30 A.M.~6:00 P.M. ▶전화: 02-541-3525

▶웹: WWW.HORIMARTCENTER.ORG ▶가격: 성인 8,000원 / 아동 5,000원

▶**주소 :** 강남구 신사동 651-16



D-3. 오페라 갤러리

유럽 거장의 작품에서 아시아 현대 미술까지, 항상 다양하고 풍부한 컬렉션을 만날 수 있는 곳 From masterpieces of European artists to modern Asian art, a wide ranging art collection can be seen at this gallery.

▶ 영업시간: 10:00 A.M.~7:00 P.M. ▶전화: 02-3446-0070

▶**주소 :** 강남구 논현동 92



D-2. 애술린 라운지

세계 3대 아트북출판사인 애술린에서 운영하는 북갤러리&카페 A book gallery and café run by Assouline,

the world famous art book publishing company.

▶ 영업시간: 10:00 A.M.~10:00 P.M. ▶전화: 02-516-0316

▶주소: 강남구 신사동 631-36



D-4, 313 갤러리

세계 현대미술의 흐름을 생생하게 전달하고 있는 갤러리 Contemporary art from around the world and Korea.

▶ 영업시간: 11:00 A.M.~6:00 P.M. (월요일 휴무)

도산공원에서 평온하고 여유로운 낮을 보냈는데, 밤까지 평온하기만 할 거란 착각은 금물.

▶전화: 02-3446-3137

▶주소: 강남구 신사동 630-31

NIGHTLIFE :





E-1. 마리모

깔끔한 분위기에서 즐기는 일본식 선술집

A Japanese style pub.

▶**영업시간:** 6:00 P.M.~4:00 A.M.

▶**가격**: 20,000~40,000원 ▶**전화**: 02-545-5885

▶**주소 :** 강남구 신사동 653-14



E-3. 플래툰 쿤스트 할레

바와 클럽, 전시와 공연이 어우러진 도산공원 대표 복합 문화공간 A multi-purpose space with a café, bar, and club, that holds art exhibitions and music performances

▶ 영업시간: 11:00 A.M.~1:00 A.M. (런치 12:00 P.M.~2:00 P.M. / 디너 6:00 P.M.~10:30 P.M.)

▶**가격**: 20,000~40,000원 ▶**전화**: 02-3447-1191 ▶**주소**: 강남구 논현동 97-22



🌃 E-2. 마크홀릭

180도 다른 도산공원의 밤을 기다려보자.

세련된 분위기를 가진 막걸리 전문점

A stylish pub and bar specializing in makgeolli (rice wine).

다양한 문화를 선보일 도산공원 일대의 밤이 어떻게 바뀔지 기대해도 좋다. 아래 소개하는 장소들에서

So, after your tranquil day in Dosan Park, you're wanting something a little more exciting? Well, just stay right here. This neighborhood comes alive at night and you will be surprised by its transformation. Listed below are some of the best places to expend all the energy you saved on your tranquil day!

▶**영업시간:** 6:00 P.M.~2:00 A.M. (일요일 휴무)

▶가격: 20,000~40,000원 ▶전화: 02-549-9772 ▶주소: 강남구 논현동 92-2 지하 1층



MAAKHOUCO

E-4. 달빛 술담

추억을 쌓기 좋은 편안하고 아늑한 분위기의 막걸리 주점 A cozy bar specializing in makgeolli (rice wine).

▶ 영업시간: 5:30 P.M.~2:00 A.M.

▶가격: 10,000~20,000원 ▶전화: 02-541-6118

▶**주소**: 강남구 신사동 644-19

갤러리아백화점 서관



DOSAN PARK

[CAFÉ & FOOD]



